

*Світовий Конгрес Українців*



*Ukrainian World Congress*

**СВІТОВА РАДА СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ  
Світового Конгресу Українців**

**WORLD COUNCIL OF UKRAINIAN SOCIAL SERVICES  
Ukrainian World Congress**

## **ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК / NEWSLETTER**

*Лютий 2019 / February 2019*



*Ірина Ващук з учасниками ІХ З'їзду СРСС перед будинком Українського Національного Об'єднання  
29 вересня 2018 р., Торонто*

*Irene Washchuk with participants of the IX Congress of the WCUSS in front of the Ukrainian National  
Federation building  
September 29, 2018, Toronto*

## Дорогі жертводавці, шановна українська громадо!

З великою радістю вітаємо усіх, а особливо український нарід з нагоди великої, історичної події, яка відбулася 6 січня 2019 р. з нагоди об'єднання трьох українських православних церков в одну національну Православну Церкву України, надання їй автокефалії та вручення Томосу. До цього радісного вітання приєднуємо наші найкращі побажання з нагоди Нового року всім нашим жертводавцям та прихильникам. Зичимо Вам і Вашим родинам міцного здоров'я та щастя. Нехай Ваші серця наповняться добром, любов'ю та вірою. Нехай Новий 2019 рік принесе у Ваш дім радість, затишок та добробут, а прийдешній рік стане для України роком миру та процвітання.

Минулий 2018 рік для Світової Ради Суспільної Служби був доволі насичений організаційною активністю та обов'язками.

Було проведено 13 засідань управи, отримано 228 листів; вислано 250 бюлетенів, 40 запрошень, 131 лист і 240 привітань.

29 вересня 2018 р. СРСС СКУ провела IX З'їзд у Торонто, у якому брали участь голови складових організацій, під час якого було обрано нову управу на чолі з головою Іриною Ващук.

10 листопада 2018 р. голова СРСС СКУ взяла участь у черговому звітно-виборчому З'їзді Суспільної Служби України (ССУ), який відбувся у м. Київ. Під час З'їзду ССУ було обрано нову управу на чолі з Людмилою Банніковою. Бажаємо управі міцного здоров'я, сили та натхнення для подальшої праці на користь обездолених та соціально незахищених громадян України.

З 24 по 28 листопада 2018 р. Світовий Конгрес Українців проводив важливі заходи: відзначення річниці Великого Голоду в Україні та проведення XI Конгресу СКУ, що відбувся у Президент готелі у м. Київ. Учасником і делегатом конгресу СКУ була голова СРСС Ірина Ващук. У результаті XI Конгресу СКУ було одностайно обрано нову команду СКУ на чолі з її президентом Павлом Гродом. Бажаємо новому проводу міцного здоров'я та насаги для успішної діяльності для добра всіх українців діаспори та України.

Після з'їздів і конгресу перед нами стали нові завдання, нові обов'язки і нові проекти. З Божою допомогою і допомогою наших спонсорів ми докладаємо свої зусилля і час, щоб наша організаційно-благодійна праця увінчалася успіхами для благополуччя суспільства в Канаді і Україні.

Зібрані фонди за 2018 р. дали можливість СРСС СКУ повністю оплатити витрати З'їзду ССУ – готель, харчування, приміщення та транспортні витрати делегатів на суму 2,708 кан.дол., а також членський внесок ССУ до Української Всесвітньої Координаційної Ради у розмірі 400 кан. дол. Додатково СРСС передала ще 300 кан. дол. на адміністративні витрати ССУ.

СРСС СКУ виділила 3,706 кан. дол. на допомогу важко хворим в Україні, багатодітній родині в зоні АТО на закупівлю вугілля для опалення будинку, малій дівчинці на операцію, священику для протезування обох ніг та винагороду двом студентам.

На проведення IX З'їзду Світової Ради Суспільної Служби при СКУ було виділено 3,312 кан.дол.

Загальні витрати СРСС за 2018 рік становлять 10,426 кан. дол.

Висловлюємо велику і щирю подяку Управі Українського Національного Об'єднання, філія Торонто-Захід, за багаторічну оплату пересилки гуманітарної допомоги в Україну.



Ірина Ващук, голова СРСС

## **Dear donors, dear Ukrainian community!**

We are delighted to congratulate everyone, and especially the Ukrainian people on the occasion of the great, historic event that took place on January 6, 2019, on the occurrence of the unification of three Ukrainian Orthodox churches into one national Orthodox Church of Ukraine, granting it autocephaly and giving Tomos. With this joyous greeting, we send our best wishes for the New Year to all our donors and supporters. We wish you and your families good health and happiness. Let your hearts be filled with goodness, love and faith. Let the New 2019 bring happiness, comfort and well-being to your home, and we pray that the coming year will be the year of peace and prosperity for Ukraine.

During 2018, the World Council of Ukrainian Social Services (WCUSS) was quite busy with organizational activity and responsibilities. Listed below is an outline of our activities and accomplishments:

We held 13 meetings of the Board; 228 letters were received; 250 newsletters, 40 invitations, 131 letters and 240 greetings were sent.

On September 29, 2018, the WCUSS held the IX Congress in Toronto with the participation of the of the presidents of our member organizations. At this Congress a new Board, Chaired by Iryna Washchuk, was elected.

On November 10, 2018, a triennial electoral conference of the Social Services of Ukraine took place in Kyiv, with the participation of the President of the WCUSS. During the Congress of the SSU a new Board headed by Lyudmila Bannikova was elected. We wish them good health, strength and inspiration for further work in helping the disadvantaged and socially unprotected citizens of Ukraine.

From November 24 to 28, 2018, the World Congress of Ukrainians held important events: commemorating the anniversary of the Great Famine in Ukraine and the XI Congress of the UWC held at the President Hotel in Kyiv. A participant and delegate of the UWC congress was the President of WCUSS, Iryna Washchuk. At the XI Congress, UWC voted unanimously for Paul Grod as the new President. We wish Mr. Paul Grod and his newly elected team good health, strength and inspiration so that he may be successful in his work for the good of all Ukrainian people in the Diaspora and Ukraine.

Following the deliberations of the congresses and meetings, we now face new challenges, new responsibilities and new projects. With God's help and with the help of our sponsors, we will add our efforts and time for our organizational and charitable work to be successful for the well-being of society in Canada and Ukraine.

From the collected funds for 2018, the WCUSS fully paid for the expenses of the triennial conference of the Social Service of Ukraine (SSU) - hotel, meals, premises and transport expenses of delegates for the amount of \$2,708 CAD, as well as the membership fee of the SSU to the Ukrainian World Coordinating Council in the amount of \$400 CAD. Additionally, the WCUSS transferred another \$300 CAD for administrative expenses of the SSU.

The WCUSS allocated \$3,706 CAD to help seriously ill people in Ukraine; to purchase coal for a large family in the ATO zone for heating the house during winter; to pay for a young girl's surgery; to pay for the prosthetics of both legs for a priest; and to support two students with scholarships.

The World Congress of Social Services spent \$3,312 CAD for the organization and program for the IX Congress. In total, the WCSS dispersed \$10,426. CAD in 2018.

We express our sincere and deep gratitude to the Board of Directors of the Ukrainian National Federation, West Toronto branch, for a long-term payment for the transportation of humanitarian aid to Ukraine.



Irene Washchuk  
WCUSS President





*ІХ з'їзд СРСС СКУ, 29 вересня 2018 р., м. Торонто  
Зліва направо: Павло Грод, голова Конгресу Українців  
Канади, о. прот. Василь Федів УПЦК та консул України  
в Торонто Андрій Веселовський*



*Під час нарад ІХ з'їзду СРСС СКУ*



*Голова СРСС СКУ Ірина Ващук (у центрі) з делегатами  
з'їзду Суспільної Служби України  
10 листопада, 2018 р., м. Київ*



*Зліва направо: Ірина Ващук, новообрана голова ССУ  
Людмила Баннікова, голова стипендіального фонду ССУ  
Ірина Щелкунова та протокольний секретар  
Людмила Макавеева*



*Голова осередку ССУ в м. Охтирка о. прот. Андрій  
Бринчак привіз сиротам дарунки у день св. Миколая від  
СРСС*



*СРСС виділила кошти на купівлю вугілля для  
багатодітної родини Шумин у прифронтовій зоні  
Донецької обл.*

